

THẦN THOẠI
HY LẠP



NHỮNG ANH HÙNG HY LẠP

NGUYÊN TÁC: THOMAS BULFINCH

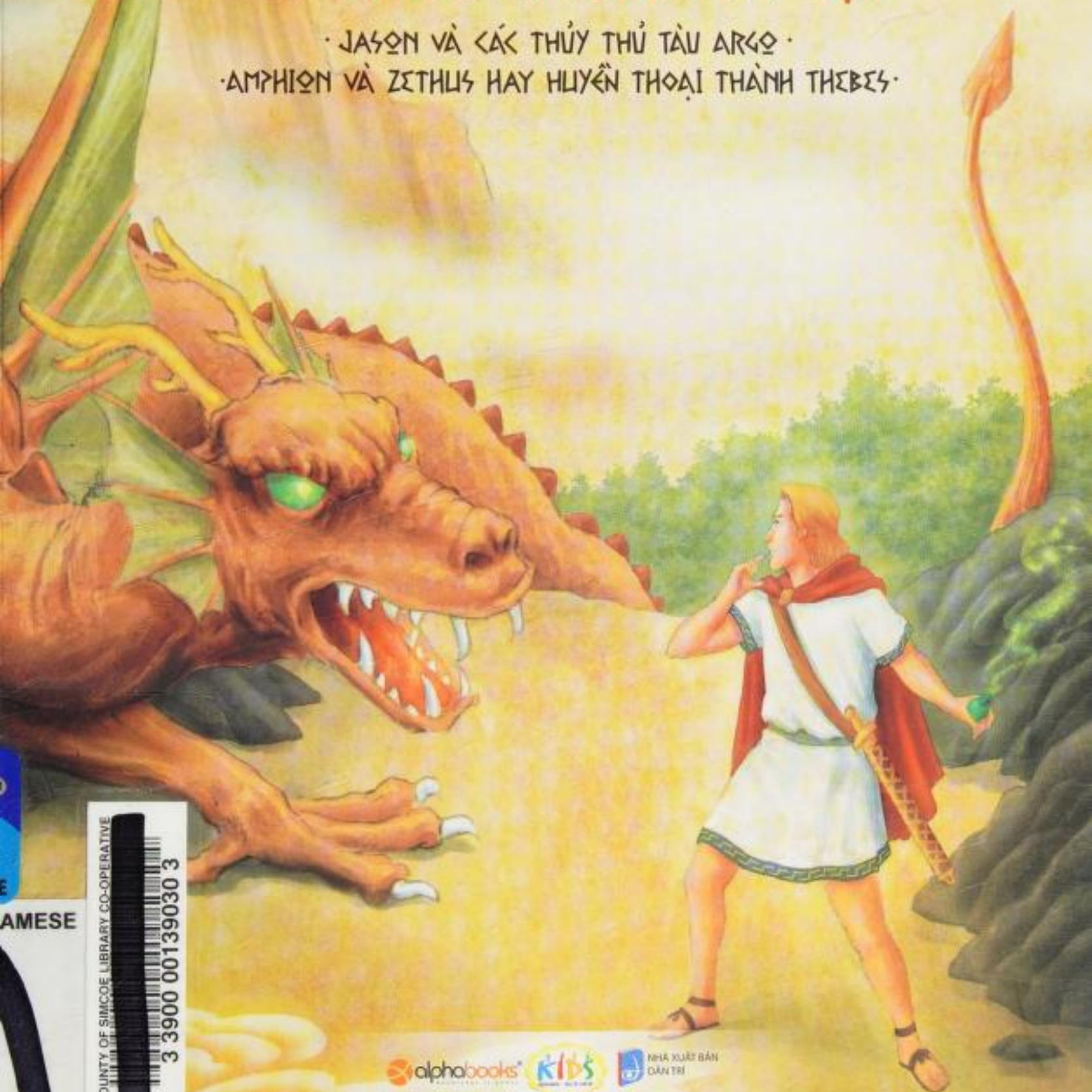
WOO HYUN OK KẾ

PARK JUN VẼ

TRẦN MAI CHI DỊCH

CHIẾN CÔNG HIỂN HÁCH CỦA CÁC ANH HÙNG HY LẠP

· JASON VÀ CÁC THỦY THỦ TÀU ARGO ·
· AMPHION VÀ ZETHUS HAY HUYỀN THOẠI THÀNH THEBES ·



COUNTY OF SIMCOE LIBRARY CO-OPERATIVE

3 3900 00139030 3

alpha**books**



NHÀ XUẤT BẢN
DÂN TRÍ

GREEK AND ROMAN MYTHOLOGY

Copyright © 2010 Kyowon Co., Ltd., Seoul, Korea

All rights reserved.

Vietnamese © 2015 Alpha Books Joint-Stock Company

CHIẾN CÔNG HIỂN HÁCH CỦA CÁC ANH HÙNG HY LẠP

Jason và các thủy thủ tàu Argo

Amphion và Zethus hay Huyền thoại thành Thebes

Bản quyền tiếng Việt © Công ty Cổ phần Sách Alpha, 2015

Triển khai: Đoàn Hương Giang

Biên tập: Hiền Nhip

Duyệt bản thảo: Tiểu Khê

Không phần nào trong xuất bản phẩm này được phép sao chép hay phát hành dưới bất kỳ hình thức hoặc phương tiện nào mà không có sự cho phép trước bằng văn bản của Công ty Cổ phần Sách Alpha.

Góp ý về sách, liên hệ về bản thảo và bản dịch: publication@alphabooks.vn

Liên hệ hợp tác về nội dung số: ebook@alphabooks.vn

Liên hệ hợp tác xuất bản & truyền thông trên sách: project@alphabooks.vn

Liên hệ dịch vụ tư vấn, đại diện & giao dịch bản quyền: copyright@alphabooks.vn

CHIẾN CÔNG HIỂN HÁCH CỦA CÁC ANH HÙNG HY LẠP

Jason và các thủy thủ tàu Argo

Amphion và Zethus hay Huyền thoại thành Thebes

NHÀ XUẤT BẢN DÂN TRÍ

Số 9 - Ngõ 26 - Phố Hoàng Cầu - Q. Đống Đa - TP. Hà Nội

VPGD: Số 347 Đội Cấn - Quận Ba Đình - TP Hà Nội

ĐT: (04). 66860751 - (04). 66860752

Email: nxbdantri@gmail.com | Website: nxbdantri.com.vn

Chịu trách nhiệm xuất bản:

BÙI THỊ HƯƠNG

Chịu trách nhiệm bản thảo:

NGUYỄN PHAN HÁCH

Biên tập: Trần Thị Thu Phương

Sửa bản in: Ngọc Linh

Bìa: Mạnh Cường

Trình bày: Mỹ Mây

In 5.000 cuốn, khổ 19 x 26 cm tại Công ty Cổ phần In Truyền Thông Hợp Phát
Địa chỉ: Cụm Công nghiệp Quốc Oai, thị trấn Quốc Oai, huyện Quốc Oai, Hà Nội.

Giấy chấp nhận đăng ký xuất bản số: 470-2016/CXBIPH/12-15/DT.

Quyết định xuất bản số: 470-12/QĐXB/NXBĐT, cấp ngày 1/03/2016

ISBN: 978-604-88-2616-1. In xong và nộp lưu chiểu năm 2016.

24766

CHIẾN CÔNG HIỂN HÁCH CỦA CÁC ANH HÙNG HY LẠP

- Jason và các thủy thủ tàu Argo •
- Amphion và Zethus hay Huyền thoại thành Thebes •

Nguyên tác: Thomas Bulfinch | Woo Hyun Ok kể
Park Jun vẽ | Trần Mai Chi dịch



NHÀ XUẤT BẢN
DÂN TRÍ



KYO
WON





Câu chuyện thứ nhất
JASON VÀ CÁC THỦY THỦ TÀU ARGO



Vị vua Aeson trị vì vương quốc Thessalia có một người em trai cùng mẹ khác cha tên là Pelias. Người em này đang ấp ủ âm mưu đoạt ngôi vua.

Một ngày nọ, cơ hội đã tới với Pelias. Vua Aeson muốn nghỉ ngơi nên đã quyết định nhường lại quyền cai trị vương quốc.

“Ta muốn nhường ngôi vị cho em trai ta – Pelias. Lại đây, em trai, em hãy cai quản vương quốc cho tới khi con trai Jason của ta khôn lớn. Khi Jason trưởng thành, em phải nhường lại ngai vàng cho nó.”

“Vâng, thưa anh trai. Em nhất định sẽ làm như vậy.”

Nhưng mẹ của Jason không tin tưởng Pelias, bởi nàng nghĩ kẻ tham lam như hắn ta hẳn sẽ chẳng buông bỏ ngôi báu.

Nàng ôm hoàng tử bé bỏng vào lòng, thao thức mấy đêm liền. Rồi nàng quyết định gửi con trai cho Chiron. Đó là vị thần có nửa thân trên là người còn nửa thân dưới là ngựa, Chiron vốn trí tuệ thông thái, võ thuật hơn người. Được hoàng hậu nhờ cậy, ông đã vui vẻ nhận lời.

“Ta sẽ trông nom cậu bé thật tốt. Xin người đừng lo lắng.”

Khi ấy, hoàng hậu nhìn con trai âu yếm nói:

“Jason, con hãy trở thành một người đàn ông vĩ đại. Và nhất định phải giành lại ngôi vị của mình.”

Jason khắc sâu lời mẹ dặn trong tim, cậu tiếp nhận sự chỉ dạy của Chiron.



Thời gian thấm thoát thoi đưa, chẳng mấy chốc Jason đã trở thành một chàng thanh niên ưu tú.

“Đã đến lúc giành lại ngôi vị của cha ta.”

Jason lên đường trở về quê hương. Mặc dù trên đường đi, chàng phải công trên lưng một bà cụ, kỳ thực chính là nữ thần Hera hóa thành, và để tuột mất một chiếc dép, nhưng cuối cùng chàng cũng về được vương quốc nơi mình sinh ra.

Pelias vô cùng ngạc nhiên khi trông thấy cháu trai. Giờ đây, Jason đã trở thành một chàng trai khôi ngô tuấn tú. Nhưng việc Jason xuất hiện chỉ với một chiếc giày mới khiến ông ta sững sốt. Bởi trước đó, Pelias đã được tiên tri rằng phải cẩn thận với người đi một chiếc dép.



Pelias vờ tỏ ra vui mừng khi gặp lại Jason.

“Jason yêu quý, chào mừng cháu đã trở lại.”

“Thưa chú, thời gian qua chú có khỏe không? Giờ đã đến lúc chú giao ngôi vị lại cho cháu.”

“Đúng vậy. Ta sẽ thực hiện lời đã hứa!”

Nhưng rồi, nhiều tháng trôi qua, Pelias vẫn chưa chịu nhường lại ngai vàng cho cháu mình. Ông ta viện mọi lý do để kéo dài thời gian.

Một hôm, Pelias triệu tập các hạ thần và cho gọi Jason tới.

“Jason, trước khi nhận lại ngôi báu, cháu hãy mang bộ lông cừu vàng xứ Colchis về đây cho ta!”

“Vâng, nếu cháu mang bộ lông cừu vàng về, chú nhất định phải nhường lại ngôi vị cho cháu đấy.”

Jason vui vẻ chấp thuận. Nhưng kỳ thực, đây chính là âm mưu của Pelias hòng trừ khử Jason.





Bộ lông cừu vàng mà Pelias nhắc tới chính là vật báu thần Hermes tặng cho nàng Nephele. Nephele là vợ của vua Athamas, cai trị vương quốc Thessalia xưa, hai người có với nhau một người con trai là Phrixus và một người con gái là Helle. Nhưng vua Athamas đã lập Ino làm hoàng hậu mới, vì thế hai anh em Phrixus phải chịu sự đối xử tệ bạc của người mẹ kế. Thậm chí Ino còn lập mưu hại chết Phrixus để con trai mình được kế vị ngôi vua. Thấy vậy, Nephele vô cùng lo lắng.

“Ta không thể để Phrixus bị hại được.”

Nephele liền tìm tới thần Hermes để cầu xin sự giúp đỡ, mong con mình tránh xa bàn tay của người mẹ kế. May mắn thay, thần Hermes đã đồng ý giúp.

“Con cừu này sẽ đưa hai đứa trẻ tới một nơi an toàn.”

Nàng Nephele vội vã đặt các con lên lưng chú cừu có bộ lông vàng óng. Nàng rơi nước mắt dặn dò:

“Phrixus và Helle hỡi, các con hãy cẩn thận, đừng để rơi khỏi lưng cừu nhé!”

Chú cừu chở hai đứa trẻ bay thẳng lên trời, hướng về phía Đông.



Chú cừu bay không ngơi nghỉ, lúc băng qua biển, đột nhiên mây đen ùn ùn kéo tới, sấm sét ầm ầm và gió thổi rất mạnh. Phải ngồi mãi trên lưng cừu, Helle đã thấm mệt, lại nghe tiếng sấm rền, cô bé hoảng sợ ngã khỏi lưng cừu, rơi xuống biển.

“Helle, ôi không!”

Phrixus vội đưa tay tóm lấy Helle nhưng không kịp. Phrixus đành gạt nỗi đau mất em gái để tiếp tục cuộc hành trình.

Chú cừu bay mãi cho đến khi dừng chân tại vương quốc Colchis nằm ở phía Đông biển Đen*. Aeetes, vị vua trị vì xứ Colchis thấy Phrixus cưỡi cừu vàng bay từ trên trời xuống đã biết cậu bé không phải người thường nên nồng hậu đón tiếp. Phrixus bèn dâng chú cừu vàng làm lễ vật cho thần Zeus, còn bộ lông vàng thì dâng lên đức vua Aeetes. Đức vua Aeetes nhận được món quà quý lập tức hạ lệnh:

“Hãy treo bộ lông cừu vàng lên cây sồi trong khu rừng của thần chiến tranh Ares, và để con rồng không bao giờ ngủ canh giữ nó!”

Vậy là bộ lông cừu vàng được cất giữ ở vương quốc Colchis.

*Biển Đen: vùng biển giữa châu Á và châu Âu.





Jason vội vã chuẩn bị lên đường tới vương quốc Colchis. Chàng nhờ Argos đóng giúp một con thuyền thật chắc chắn.

“Argos, hãy đóng cho ta một con thuyền lớn có thể chở được năm mươi người.”

Khi thuyền được đóng xong, Jason lấy tên của Argos đặt cho con thuyền. Sau đó chàng dán thông cáo khắp nơi để tập hợp những thủy thủ tráng kiện ưa thám hiểm. Chẳng bao lâu sau, những thanh niên dũng cảm nhất bắt đầu tập hợp lại. Trong số đó, có cả Hercules, Theseus, Orpheus, Nestor – những vị anh hùng Hy Lạp trong tương lai.

“Hỡi các thủy thủ đáng tự hào của thuyền Argo! Chúng ta sẽ cùng nhau bắt đầu chuyến thám hiểm vô cùng thú vị.”

Tất cả thuyền viên đều vui mừng, hào hứng với chuyến đi.

“Nhớ neo!”

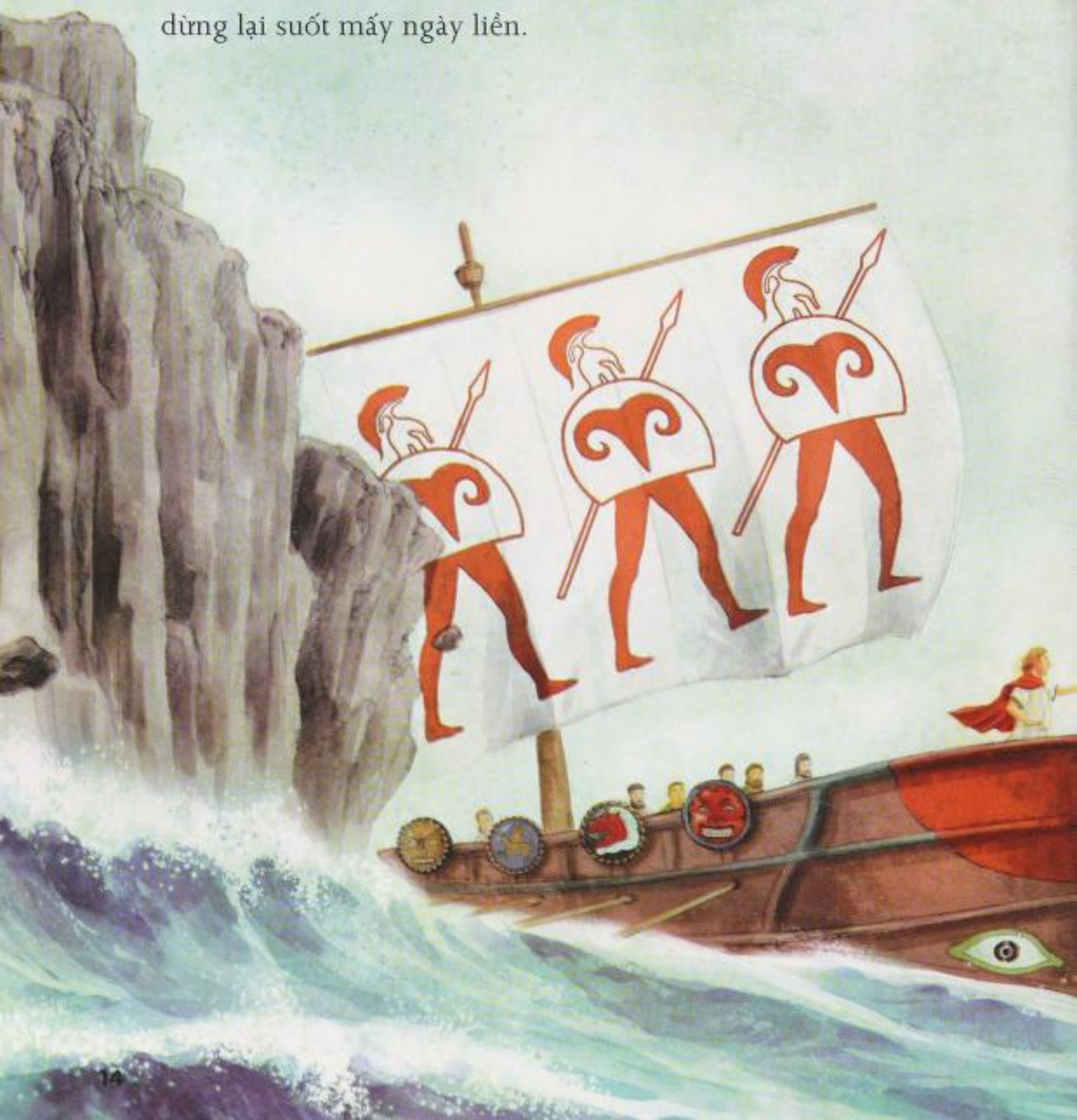
Jason oai hùng ra lệnh, trong khi Pelias khịt mũi cười chế nhạo đằng xa.

“Hừ! Những kẻ ngu dốt! Bọn bay có tài cán gì mà đòi mang bộ lông cừu vàng đang được con rồng đáng sợ kia canh giữ? Rồi sẽ chẳng kẻ nào toàn thân mà sống sót trở về!”

Thuyền Argo chẳng mấy chốc đã tới cửa biển, nơi có hai hòn đảo đá luôn di chuyển và đâm vào nhau. Tất cả những vật đi qua giữa chúng đều sẽ bị đập tan thành mẩu vụn.

“Muốn tới vương quốc Colchis, chúng ta bắt buộc phải vượt qua hai hòn đảo này, liệu có cách nào không?”

Jason nhìn hai hòn đảo đang di chuyển như những con quái vật đáng sợ, chàng đâm chiêu suy nghĩ. Thuyền Argo phải thả neo, dừng lại suốt mấy ngày liền.



Jason chợt nhớ tới lời dặn của nhà tiên tri Phineus, ông đã đoán trước những việc Jason sẽ gặp phải trên đường tới Colchis.

“Phải rồi! Hãy cho bồ câu bay qua hai hòn đảo đá, ta sẽ vượt qua được chúng.”

Jason lập tức ra lệnh cho các thủy thủ.

“Tuyệt đối không được dời mắt dù chỉ một giây. Ngay khi thuyền tiến lại gần đảo ta phải để bồ câu bay qua đó.”

Khi thuyền tới gần, các thủy thủ vội thả bồ câu. Lập tức, hai hòn đảo giận dữ đâm sầm vào nhau. Khi chúng dần tách ra, các thủy thủ không bỏ lỡ thời cơ, vội hợp sức chèo thuyền và vượt qua an toàn.



Cuối cùng, thuyền Argo đã cập bến vương quốc Colchis. Jason đến tìm gặp đức vua Aeetes.

“Tôi là Jason, con trai vua Aeson xứ Thessalia. Tôi tới xứ sở của ngài với trái tim chân thành và hòa hiếu. Cầu xin ngài ban cho bộ lông cừu vàng, vốn là vật báu thần Hermes ban tặng cho hoàng hậu Nephele, vương quốc Thessalia xưa. Do đó, tôi thiết nghĩ bộ lông cừu vàng nên được mang về Thessalia.”

Nghe xong những lời Jason nói, vua Aeetes bèn cười lớn nhạo báng.



Đức vua nhìn chăm chăm Jason và nói:

“Nếu ngươi muốn mang bộ lông cừu vàng trở về thì phải làm theo yêu cầu của ta. Trước hết, hãy thuần dưỡng hai con bò vàng có chân bằng đồng và thõ ra lửa. Tiếp đó, dùng chúng cày thửa ruộng của Ares, rồi gieo xuống những chiếc răng rồng để nơi đó mọc lên một đoàn binh được trang bị vũ khí, mũ giáp đầy đủ. Ngươi làm được chứ?”

Jason thoáng lưỡng lự, nhưng nếu muốn giành lại ngai vàng, chàng quyết không thể từ nan. Jason bèn đáp lại:

“Thưa đức vua Aeetes, tôi xin vui lòng chấp nhận những thử thách mà ngài đã giao. Tôi chỉ mong ngài hãy giữ đúng lời, trao lại bộ lông cừu vàng nếu tôi hoàn thành những việc trên.”

“Chà! Một gã đáng thương tự đẩy mình vào chỗ chết! Hãy lui ra, ta sẽ định ngày rồi cho ngươi biết.”



Chẳng bao lâu sau, vua Aeetes sai người đến báo lại ngày cho Jason. Lo lắng trước những công việc khó khăn ngoài sức tưởng tượng, chàng ngày đêm suy tính. Rồi chàng bỗng nhớ tới nữ pháp sư Medea, con gái vua Aeetes.

“Đúng vậy! Chắc hẳn nàng sẽ biết cách.”

Jason tìm gặp Medea và thuật lại chuyện của mình. Nói về Medea, ngay khi thấy chàng Jason tuấn tú, trái tim nàng đã rung động, phải lòng chàng từ ánh nhìn đầu tiên.

“Nếu nàng giúp ta mang được bộ lông cừu vàng trở về, ta sẽ kết hôn với nàng.”

“Vậy chàng hãy cùng ta tới điện thờ nữ thần Hecate* và thề trước tên nữ thần.”

Jason lập tức cùng Medea tới điện thờ và hứa sẽ kết hôn với nàng. Sau đó, Medea chỉ cho chàng cách đối phó với bò vàng và đám binh sĩ mọc ra từ rừng rậm, rồi đưa cho chàng một lá bùa.

“Lá bùa này sẽ bảo vệ chàng.”

“Cảm ơn nàng, Medea.”

*Hecate: nữ thần Phép thuật và Địa ngục.



Cuối cùng, ngày định mệnh của Jason đã tới. Mọi người tập trung ở cánh đồng của Ares, vua Aeetes nghiêm nghị ra lệnh.

“Hãy thả những con bò vàng với cặp chân bằng đồng ra!”

Ngay tức thì, những tiếng rống lớn vang vọng từ trong rừng và hai con bò vàng chân đồng lao ra. Chúng phun lửa đỏ rực từ hai lỗ mũi, trông vô cùng hung tợn.



Jason nắm chặt nắm đấm và chờ những con bò vàng lao tới. Càng tiến lại gần Jason, chúng càng phun lửa mạnh hơn. Hai con bò kêu rống lên làm lửa phun thành một vệt dài. Lửa đỏ rực chỉ chốc lát thôi sẽ bao phủ lên cả thân thể chàng.

Nhưng Jason đã né được, sau đó sấp tới bên cạnh chúng và lạnh lùng nói:

“Sao chúng mày lại giận dữ như vậy? Hãy nói cho ta biết lý do.”

Jason nhẹ nhàng vuốt ve cổ hai con bò. Ngay lúc ấy, ngọn lửa nóng bỏng phun ra từ lỗ mũi bò dẫn tắt. Jason không bỏ lỡ cơ hội liền nhanh chóng đeo ách cho hai con bò rồi kéo chúng cày hết thửa ruộng.

“Ôi, thánh thần ơi!”

Vua Aeetes và tất cả mọi người đều kinh ngạc trước cảnh tượng này, không ai thốt nên lời.



“Bây giờ tới lượt trồng răng rồng...”

“Chà, dù có dùng cảm đến mấy thì cũng không thể thắng được đoàn binh mọc ra từ răng rồng.”

Những lời xì xào bàn tán từ xung quanh vọng lại. Nhưng Jason vẫn vững vàng cầm những chiếc răng rồng xuống thửa ruộng vừa cày xới, sau đó phủ đất lên. Phút chốc, một đội quân khiên giáp sáng ngời, sát khí đằng đằng dưới mặt đất chui lên.



Ai nấy đều vô cùng sửng sốt khi chứng kiến cảnh tượng này, họ sợ đến mức nín thở, ngay cả Medea cũng phải tái mặt.

Các chiến binh đồng loạt cầm vũ khí xông về phía Jason. Chàng gắng hết sức chiến đấu nhưng chiến binh mọc lên mỗi lúc một nhiều và tấn công ngày càng khốc liệt.

“Mình không thể chống cự thêm nữa. Phải dùng tới ma thuật của Medea thôi.”

Ngay lúc nguy khốn, Jason nhanh tay nhặt một hòn đá và ném vào giữa toán quân. Lập tức đám chiến binh chia làm hai phe chém giết lẫn nhau. Thây người ngã xuống nằm dài trên đất, cuối cùng, chẳng còn chiến binh nào sống sót.

“Ôi chao! Thuyền trưởng đã chiến thắng!”

Đoàn thủy thủ vây quanh Jason và reo mừng tán tụng chàng.



Vua Aeetes đột nhiên đứng dậy và hét lớn:

“Ta đâu dễ dàng đưa cho người bộ lông cừu vàng đó!”

Trở về cung điện, vua Aeetes lập tức triệu tập các thuộc hạ bàn cách loại bỏ đoàn thủy thủ thuyền Argo.

Nhưng Jason đã sớm đoán được âm mưu của vua Aeetes. Vì vậy đêm hôm đó, nhờ chỉ dẫn của Medea, chàng lặng lẽ vào khu rừng Ares nơi cất giữ bộ lông cừu vàng.

Trước mắt Jason, bộ lông cừu vàng treo trên cành cây tỏa sáng lấp lánh dưới ánh trăng. Nhưng chàng đã lập tức đứng im khi thấy con rồng nằm bên cạnh.

“Kia chính là con rồng canh giữ vật báu. Quả thực đáng sợ!”

Jason lấy hết dũng khí tiến lại gần. Bỗng con rồng ngoác miệng nhe nanh, phun những ngọn lửa hung bạo như thể định nuốt chửng Jason. Chàng vội mở nắp lọ thuốc Medea đưa và vẩy về phía con rồng. Con quái vật vừa ngửi thấy mùi thuốc liền oằn thân mình rất mạnh, rồi kỳ lạ thay, nó bỗng trở nên hiền lành và mí mắt dần khép lại, điều chưa bao giờ xảy ra. Một lát sau, con rồng ngoan ngoãn nằm xuống và chìm vào giấc ngủ.

Jason vội trèo lên cây gỡ bộ lông cừu vàng xuống, giơ cao và khua thành vòng tròn trên đầu. Các thủy thủ thấy thế liền reo hò vang dội.

“Thuyền trưởng Jason vĩ đại đã đánh bại rồng và lấy được bộ lông cừu vàng!”





Không chút chậm trễ, Jason đem bộ lông cừu vàng lên thuyền và ra lệnh:

“Hỡi đoàn thủy thủ anh dũng, hãy mau chóng rời khỏi đây trước khi đức vua Aeetes làm hại chúng ta.”

Sáng hôm sau, vua Aeetes mới biết bộ lông cừu vàng đã mất, còn đoàn người của Jason cũng rời khỏi vương quốc lúc nào không hay. Ông liền cử một đội quân hỏa tốc đuổi theo con thuyền Argo. Nhưng nhờ sự giúp đỡ của nàng Medea, Jason đã đánh lạc hướng sự truy đuổi của bọn họ và trở về vương quốc của mình an toàn.

“Jason đã trở về! Jason đã mang bộ lông cừu vàng trở về!”

Mọi người vui mừng hò reo khi thấy thuyền Argo.

“Jason đã mang bộ lông cừu vàng trở về sao?”

Pelias đĩnh ninh Jason đã bỏ mạng, giờ kinh ngạc không thể thốt nên lời.

“Thưa chú, cháu đã mang bộ lông cừu vàng về như đã hứa.”

Pelias không còn cách nào khác đành trao lại ngôi báu cho Jason.

“Hãy dâng chiếc thuyền Argo đáng tự hào của chúng ta cho thần Biển cả Poseidon!”

Jason ban thưởng hậu hĩnh cho các thủy thủ dũng cảm không tiếc mạng sống tham gia chuyến hành trình nguy khó cùng chàng.





Câu chuyện thứ hai
AMPHION VÀ ZETHUS
hay HUYỀN THOẠI THÀNH THEBES





Antiope là con gái của vua Nyctheus, người cai trị xứ Thebes. Antiope xinh đẹp đến độ bất kỳ ai thấy nàng cũng phải lòng ngay từ ánh nhìn đầu tiên. Và thần Zeus, vua của các vị thần, cũng vậy.

“Làm thế nào lấy được lòng mỹ nhân đây?”

Thần Zeus nghĩ ngợi hồi lâu rồi hóa thân thành thần Pan*, thận trọng tiến lại gần nàng Antiope đang ngủ trưa trong rừng.

Chẳng bao lâu sau, Antiope bỗng cảm thấy cơ thể mình khác thường. Nàng đã mang trong mình giọt máu của thần Zeus. Antiope vô cùng sợ hãi.

“Sao lại thế này, ta còn chưa thành hôn mà! Nếu để mọi người biết chắc chắn sẽ chê cười ta... Hơn nữa nếu cha mà biết thì sẽ lớn chuyện.”

*Thần Pan có nửa thân trên là người và nửa thân dưới gồm chân và đuôi dê, có cặp sừng ở trán.



Thế là, Antiope đành bỏ trốn sang xứ Sikyon. Vua Epopeus ngay khi nhìn thấy Antiope đã phải lòng nàng.

“Antiope, xin nàng hãy kết hôn với ta.”

Antiope lưỡng lự trong giây lát rồi đồng ý. Vua cha Nyctheus khi hay chuyện đã nổi giận lôi đình.

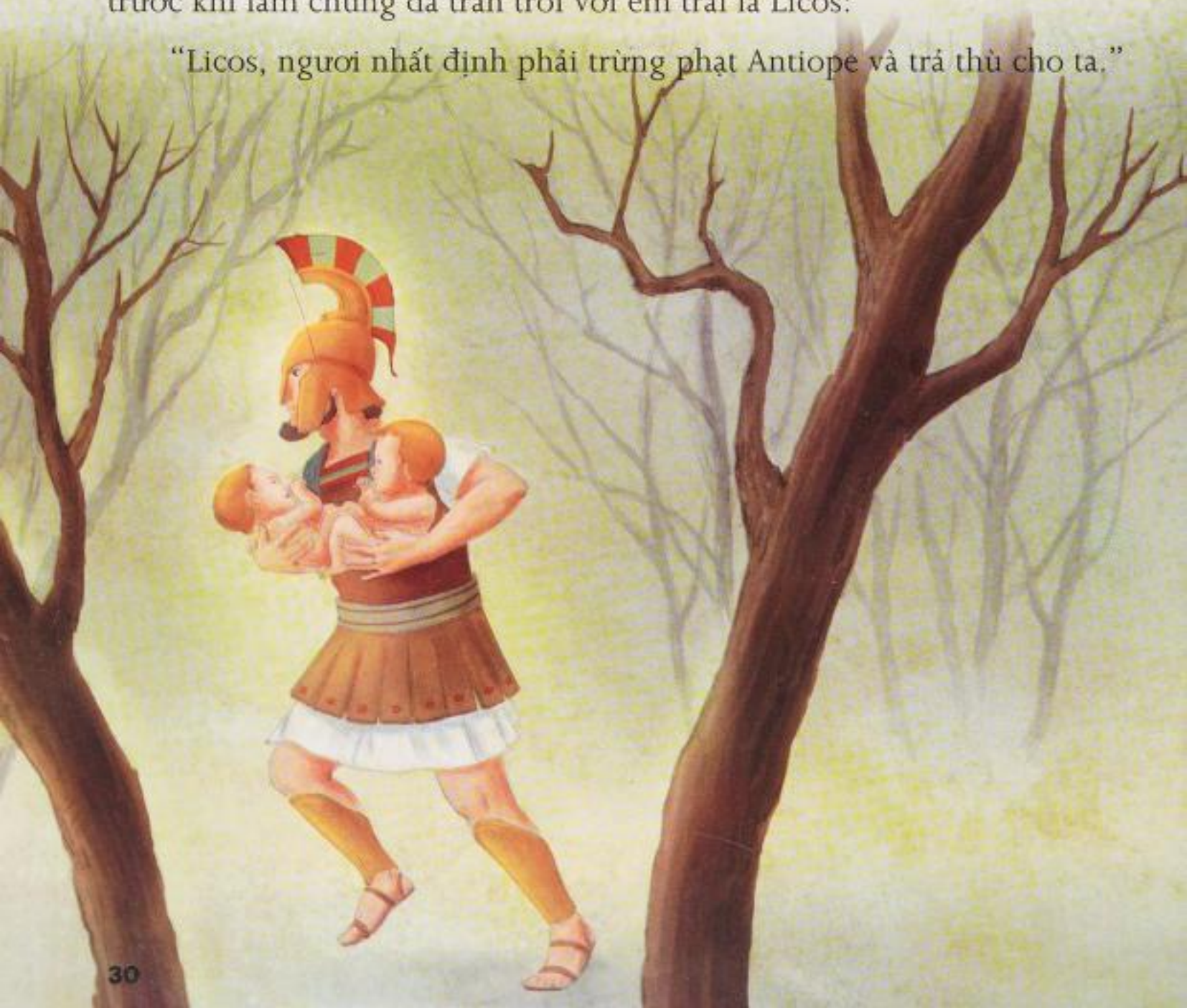
“Hừ! Dám lừa dối ta và rời bỏ Thebes mà đi!”

Vua Nyctheus tới tận Sikyon để tìm cô con gái bỏ trốn.

“Antiope, đưa con hư hỏng kia, người mau ra đây!”

Nhưng người mà vua Nyctheus chạm mặt không phải Antiope, mà là vua Epopeus tay lăm lăm vũ khí. Vua Nyctheus không địch lại nổi, trước khi lâm chung đã trần trối với em trai là Licos:

“Licos, người nhất định phải trừng phạt Antiope và trả thù cho ta.”



Sau khi vua Nyctheus qua đời, Licos cai trị Thebes thay anh và đem quân sang giết chết vua Epopeus, sau đó bắt Antiope trở về Thebes. Antiope bị giam cầm và hạ sinh một cặp sinh đôi – Amphion và Zethus trong núi Ciatheron. Ngay sau đó, Licos đã ra lệnh cho thuộc hạ:

“Hãy vứt bọn trẻ ở lại cho thú dữ ăn thịt!”

“Cầu xin chủ hãy tha mạng cho các con của cháu.”

Antiope van nài cầu xin nhưng Licos vờ như không nghe thấy.



“Licos, chú là người tàn nhẫn nhất trên đời này. Ôi, các con tôi! Các con đáng thương của tôi!”

Đúng lúc đó, một người chăn cừu đi ngang qua đã nghe thấy tiếng gào khóc của Antiope.

“Cô gái kia chẳng phải là Antiope, cháu gái của Licos sao?”

Người chăn cừu đợi đến khi Licos và đám thuộc hạ đi khuất mới lại gần và bế lấy hai đứa trẻ. Sau đó, Amphion và Zethus được người chăn cừu cưu mang, họ không hề biết bố mẹ mình là ai.

Hai anh em lớn lên mỗi người một tài năng. Amphion có cảm thụ đặc biệt về âm nhạc, còn Zethus rất giỏi săn bắn và chăn nuôi gia súc. Thần Hermes, vị thần bảo hộ cho những mục đồng, rất yêu quý Amphion nên đã tặng chàng một cây đàn.

“Amphion, đây là đàn lia. Con hãy thử chơi nó xem.”



Quay lại với Antiope, nàng bị đưa trở về làm hầu gái cho Diree, vợ của Licos. Antiope bị Diree đối xử như một người nô lệ. Và cũng bởi đau đầu lo cho số phận của cặp sinh đôi bị bỏ lại trong núi Ciatheron mà không một ngày nào nàng ngủ yên được.

“Các con của ta, cầu mong các con còn sống sót.”





Antiope nén nỗi đau và gắng chịu đựng, mong một ngày có thể tìm lại các con mình. Ngày nọ, lợi dụng lúc Licos lơ lửng, nàng bỏ trốn. Antiope vội vã chạy lên núi Ciatheron.

“Có ai từng nhìn thấy cặp anh em sinh đôi trên núi không ạ?”

Antiope đi quanh núi Ciatheron tìm kiếm hai cậu con trai của mình.

“Nghe nói một người chăn cừu trên núi đang nuôi hai anh em sinh đôi...”

Biết được con còn sống, Antiope bật khóc vì hạnh phúc.

“Các con trai ta đang ở ngọn núi này.”

Nhưng niềm hân hoan chẳng kéo dài lâu. Sau khi biết Antiope bỏ trốn, Licos liền kéo đám thuộc hạ lập tức đuổi theo. Cuối cùng, nàng bị Licos bắt lại trước khi kịp tìm gặp Amphion và Zethus.

“Các con trai yêu dấu, hãy đến cứu ta.”

Antiope hướng về núi Ciatheron kêu khóc. Nàng mau chóng bị quân lính kéo đi.

Câu chuyện một người phụ nữ đi tìm hai cậu con trai sinh đôi truyền đến tai Amphion và Zethus.

“Liệu cha có biết người phụ nữ tìm anh em con là ai không?”

Lúc bấy giờ, người chăn cừu già bèn trả lời.

“Đó chính là Antiope, mẹ của các con. Vốn dĩ đó là con gái của vua Nyctheus, người từng cai trị Thebes.”

Người chăn cừu già kể lại mọi chuyện cho hai anh em, kể từ lúc họ sinh ra cho tới những chuyện xảy ra sau này, và cả nỗi thống khổ mà Antiope phải gánh chịu.



“Anh em ta sẽ đi cứu mẹ!”

Amphion và Zethus tập hợp những người chăn cừu lại rồi xông vào thành.

Trong thành vô cùng hỗn loạn, hai anh em cùng những người chăn cừu đã dồn Licos và đám binh lính lại một chỗ tựa như lửa cừu. Licos run rẩy sợ hãi. Zethus dũng mãnh đã kết liễu Licos trong giây lát.



Vậy là cuối cùng, nàng Antiope đã được tự do.

Hai anh em Amphion và Zethus cùng nhau cai trị Thebes. Họ bắt tay xây dựng thành Thebes trở thành một nơi an toàn, vững chắc hơn bất kỳ thành quách nào.

“Anh sẽ cùng các chiến binh chất đá xây thành.”

“Vậy em sẽ chơi đàn Lia.”

Tiếng đàn thánh thót vang vọng khắp thành. Khi ấy, một việc kỳ lạ đã xảy ra.

“Ôi chao! Tảng đá tự di chuyển kìa!”

Amphion say mê bên cây đàn Lia còn gạch đá tự di chuyển đắp nên thành lũy.

Hai anh em Amphion và Zethus cùng nhau cai trị thành Thebes ngày càng thịnh vượng.







THỎA SỨC KHÁM PHÁ TRI THỨC!

AEETES

Aeetes vua xứ Colchis, là cha của Medea. Ông đã giúp đỡ Phrixus và được tặng bộ lông cừu vàng. Aeetes được tiên tri rằng ông sẽ mất ngai vàng nếu có người xứ khác tới lấy đi bộ lông cừu vàng. Canh cánh lo sợ việc này, nên ông đã cử con rể không bao giờ ngủ canh giữ bộ lông quý và giết chết tất cả những người xứ khác vào vương quốc mình. Việc này đã lan truyền khắp nơi và chẳng ai còn muốn tới xứ Colchis. Nhưng bất chấp những nỗ lực này, cuối cùng chính Medea, con gái ông, đã tiếp tay giúp Jason cướp đi bộ lông cừu vàng. Sau khi đuổi theo Jason, ông mất đi người con trai Apsyrtos và cả ngai vị của mình đúng như lời tiên tri.

ARGO

Argo là con thuyền mà chàng thợ mộc Argos đã đóng cho Jason để chàng đi lấy bộ lông cừu vàng về. Nữ thần tri tuệ Athena giúp đóng chiếc thuyền này và nữ thần tối cao Hera đã bảo vệ những người thủy thủ. Sau khi Jason kết thúc cuộc hành trình, chàng đã dâng con thuyền này cho thần Biển cả Poseidon.



NÚI CIATHERON

Là nơi Antiope hạ sinh Amphion và Zethus. Đây là ngọn núi cao nhất miền Trung Hy Lạp với độ cao 1.409 m và được hình thành chủ yếu từ đá vôi.

Ngọn núi này thường xuất hiện trong thần thoại Hy Lạp. Đây là nơi thờ thần Rượu nho Dionysus và là nơi Oedipus bỏ mạng.

CỪ

Amphion và Zethus được người chăn cừu già cừu mang và hằng ngày chăm sóc những chú cừu trên ngọn Ciatheron. Chúng mình hãy cùng tìm hiểu về những chú cừu mà hai anh em chăm sóc nhé!

Người ta cho rằng cừu đã được nuôi thả từ rất lâu rồi. Con người có thể sử dụng các sản phẩm từ cừu như thịt, sữa, da và lông.

Cừu có hình dáng gần giống với dê nhưng chúng có hình dáng cặp sừng khác nhau. Kích thước của cừu khác nhau tùy theo từng chủng loại, con đực thường to hơn con cái. Lông cừu rất dày và thường có màu trắng. Nhưng cũng có những chú cừu có lông màu đen hoặc màu nâu.

Cừu thường sống thành bầy đàn và thích ở những nơi cao. Loài cừu rất hiền lành, thức ăn chủ yếu của chúng là cỏ hoặc lá cây.





THỎA SỨC SÁNG TẠO

GIÁ SỬ JASON KHÔNG NHẬN ĐƯỢC SỰ GIÚP ĐỠ CỦA NÀNG MEDEA THÌ SẼ THẾ NÀO NHÉ

Jason đã tìm đến Medea, con gái vua Aeetes để thuyết phục nàng đứng về phía mình.

“Ta rất cần sự giúp đỡ của nàng. Hãy cùng ta mang bộ lông cừu vàng trở về vương quốc của ta.”

Medea động lòng trước chàng Jason dũng cảm, tuấn tú. Nhưng nàng không thể phản bội lại vua cha và vương quốc. Cuối cùng, cô gái đã quyết định lừa dối Jason.

“Jason, em sẽ theo chàng. Chàng hãy giữ lá bùa này bên mình, dù bị tấn công thế nào chàng cũng đừng lo lắng mà tiến lên phía trước.”

Nhưng lá bùa mà Medea đưa cho Jason chẳng qua chỉ là một mẩu giấy không có tác dụng. Jason không nhận ra nên trân trọng giữ lá bùa.

Ngày hôm sau, rất nhiều người tập trung ở cánh đồng xem Jason chiến đấu. Jason cùng các anh hùng đến từ Thessalia cầu xin các vị thần cho mình chiến thắng.

Rồi hai con bò vàng với những đôi chân đồng xuất hiện. Ngọn lửa phun ra từ lỗ mũi và khói nóng bốc lên ngùn ngụt từ thân hình đỏ sẫm của chúng. Jason chậm chậm tiến lại gần những con bò.

“Chà, hãy bình tĩnh lại nào.”

Jason vuốt ve u vai hai con bò để dỗ dành. Nhưng chẳng ích gì, chàng liền bị chúng lao vào tấn công. Đến lúc đó Jason mới biết Medea đã lừa mình, chàng vội rút vũ khí ra nhưng vô ích. Chuyến tìm kiếm bộ lông cừu vàng đã kết thúc bằng cái chết của chàng trai trẻ.



NẾU VUA NYCTHEUS THA THỨ CHO CÔ CON GÁI ĐÃ BỎ TRỐN SANG XỨ NGƯỜI THÌ MỌI CHUYỆN SẼ THẾ NÀO NHÉ

Vua Nyctheus biết được Antiope lên bỏ trốn và kết hôn với vua Epopeus xứ Sikyon, ông đã vô cùng giận dữ. Cả ngày ông đứng ngồi không yên và chẳng thể nguôi cơn giận. Nhưng thời gian trôi qua, ông dần thấy nhớ con gái Antiope đáng yêu của mình.

Antiope, cha sẽ tha thứ cho con. Con hãy cùng chồng trở về thành Thebes.

Nhận được thư của cha, Antiope mừng rơi nước mắt. Chẳng bao lâu sau, Antiope trở về thành Thebes cùng với chồng, vua Nyctheus đã thực lòng cầu chúc hạnh phúc cho con gái mình.

Cứ thế, tháng ngày êm đềm trôi qua, một hôm Nyctheus cho gọi các cháu ngoại mình là Amphion và Zethus tới.

"Giờ ta đã già nên không thể cai trị vương quốc, ai trong hai con sẽ thay ta kế vị?"

Amphion kinh ngạc đáp lời ông:

"Zethus muốn cai trị Sikyon, nên cháu sẽ trông coi Thebes."

Quãng thời gian Amphion và Zethus cai trị thành Thebes và Sikyon, muôn dân đều được yên vui, no ấm.



ĐÔI ĐIỀU CHIA SẺ

Thần thoại là những câu chuyện được sáng tạo bởi trí tưởng tượng người xưa thể hiện khao khát tìm hiểu vũ trụ, giải thích các hiện tượng tự nhiên... Thần thoại ra đời trước khi có chữ viết nên ban đầu được lưu giữ bằng cách truyền miệng. Bởi vậy, qua nhiều thế hệ, thần thoại có nhiều dị bản. Trong các dị bản khác nhau, độc giả có thể nhận thấy những tình tiết mới, hay sự thay đổi mối quan hệ của các nhân vật... Thần thoại Hy Lạp - La Mã của Thomas Bulfinch là tác phẩm phản ánh trung thực nhất nguyên tác. Bởi vậy, chúng tôi đã sử dụng tác phẩm của ông làm cơ sở để biên soạn nên bộ sách Thần thoại Hy Lạp với mong muốn khơi gợi hứng thú của các độc giả nhỏ tuổi đối với văn hóa phương Tây cũng như tinh hoa của nhân loại.

NGUYÊN TÁC: THOMAS BULFINCH (1796 - 1867)

Thomas Bulfinch sinh ra tại Mỹ và tốt nghiệp trường Đại học Harvard. Ông là con trai của kiến trúc sư nổi tiếng Charles Bulfinch. Ông đặc biệt quan tâm đến văn học cổ điển phương Tây và bắt đầu viết những tác phẩm văn học thần thoại phương Tây vào cuối những năm 1950. Các tác phẩm tiêu biểu của Thomas Bulfinch: *Thời đại của thần thoại, Thần thoại Hy Lạp - La Mã, Ký sự bàn tròn...*

BIÊN SOẠN: WOO HYUN OK

Tốt nghiệp chuyên ngành Văn học Thiếu nhi tại trường Đại học Chung Ang. Các tác phẩm nổi bật: *Chiếc xe đạp đi biển, Cây sáo thần, Truyện cổ Dae Jang Geum, Chú mèo triệu phú...*

MINH HỌA: PARK JUN

Tốt nghiệp chuyên ngành Hội họa phương Đông tại trường Đại học Chugye. Hiện là họa sĩ vẽ tranh minh họa tự do. Trong tác phẩm này, tác giả đã sử dụng kỹ thuật vẽ tranh màu nước để người đọc cảm nhận nhân vật chân thực qua các bức vẽ.



Thần thoại Hy Lạp đưa chúng ta về thuở hồng
mông, bầu trời, mặt đất, biển và con người
và vạn vật đều chưa xuất hiện, chỉ có các vị
thần ngự trên đỉnh Olympus cai quản thế giới...

Những Truyện Kể Đầu Đời Của Em

Cùng tìm hiểu truyền
thuyết về các vị thần và
các anh hùng Hy Lạp



Với những minh họa
sinh động

Và thỏa sức khám phá
văn hóa phương Tây

Mời các em đón đọc trọn bộ Thần thoại Hy Lạp

1. Zeus và các vị thần trên đỉnh Olympus
2. Nguồn gốc của loài người
3. Cuộc so tài giữa sức mạnh và trí tuệ
4. Sở phẫn của hai vị thần sinh đôi
5. Niềm vui của tình yêu
6. Phép lạ của tình yêu
7. Bài học của tình yêu
8. Heracles và mười hai kỳ công
9. Achilles và cuộc chiến thành Troy
10. Odysseus và hành trình trở về quê hương
11. Chiến công hiển hách của các anh hùng Hy Lạp
12. Perseus và những cuộc phiêu lưu mạo hiểm

VIE24766

Chiến công hiển hách của các anh hùng

PRINTED IN VIETNAM

CÔNG TY CỔ PHẦN SÁCH ALPHA
Trụ sở chính: 176 Thái Hà, Đống Đa, Hà Nội
Chi nhánh TP. HCM: 777 Lê Hồng Phong,
P.12, Q.10, TP. HCM
Tel: (04) 3722.62.34 | (08) 3862.15.08
Đặt mua sách: sales@alphabooks.vn
| www.alphabooks.vn

Chiến công hiển hách...



8 938068 709965

Giá: 35.000đ



KYO
WON

TRUNG ƯƠNG - HÀ NỘI - HỒ CHÍ MINH - TP. HCM